

Lopukhovo



Lopukhovo... ein ukrainisches Dorf, vergessen im Herzen des dichten Waldes der Karpaten. Lopukhovo und seine einzige Ressource, sein grünes Gold: der Wald. Die Menschen leben von ihm, sie lieben ihn, setzen ihm aber auch hart zu, denn die Forstwirtschaft ist ausser Rand und Band geraten. Die Bewohner von Lopukhovo leben in Symbiose mit ihrem geschundenen Wald. Doch manchmal verschluckt er die Männer, um sie weit ausserhalb der ukrainischen Grenzen wieder auszuspucken. Lopukhovo und seine Einwohner – Frauen, Männer und ihr starker Widerstandsgeist. Ein Mosaik des «Lebens trotz allem» in einem anderen Europa.

Lopukhovo... un village ukrainien oublié au coeur de l'épaisse forêt des Carpates. Lopukhovo et son unique ressource, son or vert: la forêt. Inscrite dans un rapport complexe aux hommes, elle est aujourd'hui menacée par une exploitation qui ne fonctionne plus au bénéfice des habitants du village. Mère nourricière, mais souvent malmenée, elle avale parfois les hommes pour les recracher loin au-delà des frontières de l'Ukraine. Lopukhovo et ses habitants – des femmes, des hommes et leur poignant esprit de résistance. Une mosaïque de la «vie malgré tout» dans une autre Europe, celle que nous ne finissons pas d'oublier.

Lopukhovo... A forgotten Ukrainian village deep in the heart of the Carpathian forest. Lopukhovo and its sole resource, its green gold: the forest. The relationship between forest and man is a complex one. Today, it is threatened by forestry development that no longer works for the benefit of the villagers. Nourishing mother, though often mistreated, the forest sometimes swallows men up and spits them out beyond the borders of Ukraine. Lopukhovo and its inhabitants – women, men and their poignant spirit of resistance. A mosaic of "life in spite of everything" in another Europe whose existence we just keep on forgetting.

Directed by Jara Malevez,
22, rue du collège, BE-1050 Bruxelles,
Tel. +32 2 502 24 65,
jara.malevez@belgacom.net

Written by Jara Malevez
Cinematography Yannick Dolivo
Editing Cédric Zoenen

Sound Jean-François Levillain,
Jean-Michel Béranger

Music Olga Senynets, Misha Shutko
Original Version Ukrainian (German
subtitles), colour, Beta SP, 57 min.

Release January 2006

Production Tribu Films, La Plante (BE) /
NeSTU Netzwerk, Stans / Wallonie Image
Production, Liège (BE)

World Rights, World Sales and

Distribution CH Tribu Films, Pierre Foulon,
Rue Saint Martin 24, BE-5000 La Plante,
Tel. +32 472 82 16 64,
pierre.foulon@tribufilms.be



Jara Malevez

Geboren 1978 in Stans.
1998-2000 Ausbildung in Film-
regie am IAD (Institut des Arts
de Diffusion) Louvain-la-Neuve,
in Belgien.

Filmography

2002 Toggeli (short film) / 2005 Lopukhovo
(documentary)

Capitol

18. Januar, Programm 09.30

Landhaus

19. Januar, Programm 12.00